



Blessed Sacrament Parish

Parroquia Santísimo Sacramento

3745 S. Paulina St. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 Fax (773) 257-7099

• blessedsacrament@bspchicago.org • www.bspchicago.org

NOVEMBER 13, 2022
THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

YA VIENE EL DÍA DEL SEÑOR,
ARDIENTE COMO UN HORNO,
Y TODOS LOS SOBERBIOS Y MALVADOS
SERÁN COMO LA PAJA.

MALACHI 3:19

TRIGÉSIMO TERCER
DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

13 DE NOVIEMBRE DE 2022

© J. S. Paluch Co., Inc. - Leccionario © 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados. Foto: Alexander/Adobe Stock

MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

MONDAY 8:30 am LUNES *Bilingual*
TUESDAY 8:30 am MARTES *Español*
WEDNESDAY 8:30 am MIÉRCOLES *Bilingual*
THURSDAY 8:30 am JUEVES *Español*
FRIDAY 8:30 a.m. VIERNES *Bilingual*

SATURDAY | SABADO
4:00 pm *English*
6:00 pm *Español*

SUNDAY | DOMINGO
9:00 am *English*
11:00 am *Español*
1:00 pm *Español*

HOLY HOUR | HORA SANTA

THURSDAY 7:00 p.m. JUEVES *Español*

CONFESSIONS | CONFESIONES

THURSDAY 7:00 pm JUEVES
SATURDAY 3:00 pm SABADO


OFFICE SCHEDULE | HORARIO DE OFICINA

MONDAY 10:00 a.m. - 4:00 pm LUNES
WEDNESDAY 10:00 a.m. - 4:00 pm MIÉRCOLES
THURSDAY 12:00 p.m. - 7:00 pm JUEVES
FRIDAY 10:00 a.m. - 4:00 pm VIERNES

OFFICE CLOSED | OFICINA CERRADA

TUESDAY, SATURDAY, SUNDAY
MARTES, SÁBADO Y DOMINGO

FOLLOW US | SIGUENOS

 @blessedsacramentchicago

www.bspchicago.org

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday, November 12, 2022

VIGIL MASSES: THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

4 pm †Mike Curtis
6 pm 50 Aniversario de Boda de Yolanda y Salvador Zavala
Salud: Carlos, Gilberto, y Argi Martinez
Salud: Padre Giovanni, Padre Ismael y Familia Martinez Villanueva

Sunday November 13, 2022

THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

9 am †Steve Pudlo
†Bernardino Alonso
†Donna M. Novak
†Edward Michael Sarate (1st anniv.)
†Ann Migas
†Joseph Gerard Scialabba
†Roy Mario Calderon
†Olga Garza
†Joseph Fino
†John Bialek, Jr.
Ordination Anniversary of Father Giovanni
11 am †Angelina Gomez
†Mateo Ladero y †Santos Castillo
†Jesus Teran
†Miguel Medina y †Gregoria Rangel
1 pm †Juan Hernandez Rios

Monday, November 14, 2022

8:30 am †Maurilio Valentin Rosario

Tuesday, November 15, 2022

ST. ALBERT THE GREAT

8:30 am Vocaciones Sacerdotales

Wednesday, November 16, 2022

ST. MARGARET OF SCOTLAND, ST. GERTRUDE

8:30 am †Angelina Gomez
†Jose Luis Arellano

Thursday, November 17, 2022

ST. ELIZABETH OF HUNGARY

8:30 am †Mary Rohan

Friday, November 18, 2022

**THE DEDICATION OF THE BASILICAS OF SAINTS PETER & PAUL
ST. ROSE PHILIPPINE DUCHESNE**

8:30 am †Angelina Gomez
Birthday: Michael Gasior

Saturday, November 19, 2022

VIGIL MASSES: OUR LORD JESUS CHRIST, KING OF THE UNIVERSE

4 pm †Donna Mae Novak
†Celia Bush
6 pm †Ismael Sandoval Ortiz
†Juan Carlos Sandoval Manzo
†Adrian Herrera Solorzano

Sunday November 20, 2022

OUR LORD JESUS CHRIST, KING OF THE UNIVERSE

9 am Community Mass
11 am Misa Comunitaria
1 pm Misa Comunitaria



**Blessed Sacrament Parish
Parroquia Santísimo Sacramento**

**THANKS — for — GIVING 2022
GRACIAS — por — DAR 2022**

NOVEMBER



MARIANO'S

Donate - Donar

\$5, \$10 OR \$20

GIFT CARDS - TARJETAS DE REGALO

**To Benefit the BSP Dave Brady Memorial Food Pantry
A Beneficio de la Despensa Parroquial**

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT / GRACIAS POR TU APOYO



Advent
Wreaths
will be available on:

Coronas de Adviento
Estarán a la Ventael:

November 12/13
and
November 19/20

Wreaths & Candles: \$20

Candles: \$8.50

*Available after each mass

*Después de cada misa

PARISH STAFF | PERSONAL DE LA PARROQUIA

FR. ISMAEL SANDOVAL-MANZO, Pastor
(773) 345-9680 isandoval@bspchicago.org

REV. MR. FRANCISCO MEDINA, Deacon

REV. MR. JUAN ROSALES, Deacon

MS. LUCRECIA GARCÍA, Coordinator Religious Education
(773) 345-9551 rep@bspchicago.org

MRS. ANGELICA URIBE, Youth Minister
(773) 355-4172 auribe@bspchicago.org

MR. ROBERTO MEDINA, Operations Director
(773) 345-9608 rmedina@bspchicago.org

MS. JOANNE AMEDEO, Administrative Assistant
(773) 345-9564 jamedeo@bspchicago.org

MS. PRICELLA RODRIGUEZ, Receptionist
(773) 523-3917 blessedsacrament@bspchicago.org

MS. TAIS MARTINEZ, Media Coordinator
tmartinez@bspchicago.org



November 12, 2022

Dear Sisters and Brothers in Christ,

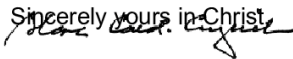
In so many ways—large and small—the pandemic has upended our lives together. Families and, in a special way, young people, have faced distressing struggles. The pandemic made our connections with one another challenging and difficult. Exactly in that moment when we truly needed supportive relationships with one another, we found ourselves separated. Sadly, this included the relationships and connections that we have in and through the Church.

We did our best to move forward and I am proud of our collective response to the challenges of the pandemic. When I announced a general dispensation from the obligation to participate in Sunday Mass, many parishes offered on-line Sunday Masses, and went even further and established prayer lines and reached out to those in need. The TV Mass that I celebrated helped to keep us connected as a community of faith in Chicagoland. So many of you have told me how healing and comforting those Masses have been.

In the meanwhile, we are in a new moment. With vaccinations and boosters, restrictions on public gatherings have eased up. Many people feel more comfortable returning to Church. Yet, we know there are some elderly and immuno-comprised persons who are still not ready to return. And they should not return. These vulnerable brothers and sisters have an excusing cause for being absent and for this reason I will continue the TV Mass on ABC for the present time. But for the rest of us, I have decided, in consultation with my advisors, to lift the general dispensation from the obligation of attending Sunday Mass as we begin a new Church year on the First Sunday of Advent, November 26-27.

My hope is that the First Sunday of Advent will provide us with a fresh start to take up again our life together as a community of faith that gathers to worship God. I have asked our pastors to begin the Masses on November 26-27 with the traditional lighting of the Advent wreath. After the homily your pastor will lead the community in a renewal of baptismal promises, acknowledging that we owe our obligation to participate in Sunday Mass to God but also to each other. Our common profession of faith and of our desire to turn away from sin, will be concluded by a sprinkling rite with the waters of baptism.

Let this occasion of our renewal of faith and life, which we all so much want, provide us with a fresh start as we recommit ourselves to worship God and to be supportive of each other week after week as we gather around the Table of the Lord to be nourished and renewed.

Sincerely yours in Christ,


Archbishop of Chicago

12 de noviembre de 2022

Estimadas hermanas y hermanos en Cristo,

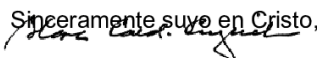
De muchas maneras, grandes y pequeñas, la pandemia ha trastocado nuestras vidas juntos. Las familias y, de una manera especial los jóvenes, han enfrentado luchas angustiantes. La pandemia hizo que nuestras conexiones entre nosotros fueran desafiantes y difíciles. Exactamente en ese momento cuando realmente necesitábamos relaciones de apoyo mutuo, nos encontramos separados. Tristemente, esto incluyó las relaciones y conexiones que tenemos en y a través de la Iglesia.

Hicimos nuestro mejor esfuerzo para seguir adelante y estoy orgulloso de nuestra respuesta colectiva a los desafíos de la pandemia. Cuando anuncié una dispensación general de la obligación de participar en la misa del domingo, muchas parroquias ofrecieron las misas del domingo en línea, y fueron incluso más allá y establecieron líneas de oración y se acercaron a los necesitados. La misa televisada que celebré ayudó a mantenernos conectados como comunidad de fe en el área de Chicago. Muchos de ustedes me han dicho cuan sanadoras y reconfortantes han sido esas misas.

Mientras tanto, estamos en un momento nuevo. Con las vacunas y los refuerzos, las restricciones a las reuniones públicas se han relajado. Muchas personas se sienten más cómodas regresando a la iglesia. Sin embargo, sabemos que hay algunas personas mayores e inmunocomprometidas que todavía no están listas para regresar. Y ellas no deben regresar. Estos hermanos y hermanas vulnerables tienen una causa que justifica estar ausentes y por esta razón continuaré la misa televisada por ABC por el momento. Pero para el resto de nosotros, he decidido, en consulta con mis asesores, suspender la dispensación general de la obligación de asistir a la misa del domingo al comenzar un nuevo año eclesial el Primer Domingo de Adviento, el 26-27 de noviembre.

Mi esperanza es que el Primer Domingo de Adviento nos brindará un nuevo comienzo para retomar nuestra vida juntos como una comunidad de fe que se reúne para adorar a Dios. He pedido a nuestros párrocos que comiencen las misas el 26-27 de noviembre con el tradicional encendido de la corona de Adviento. Después de la homilía, su párroco dirigirá a la comunidad en una renovación de las promesas bautismales, reconociendo que nuestra obligación de participar en la misa dominical se la debemos a Dios pero también unos a otros. Nuestra común profesión de fe y de nuestro deseo de apartarnos del pecado, será concluida con un rito de aspersión con las aguas del bautismo.

Permitamos que esta ocasión de nuestra renovación de fe y vida, que todos queremos tanto, nos proporcione un nuevo comienzo mientras nos volvemos a comprometer a adorar a Dios y a apoyarnos unos a otros semana tras semana mientras nos reunimos alrededor de la Mesa del Señor para ser nutridos y renovados.

Sinceramente suyo en Cristo,


Arzobispo de Chicago

OUR PARISH

DATES TO REMEMBER FOR THE WEEK OF
NOVEMBER 13 – 19, 2022:

Divine Mercy Chaplet prayed at 3 pm; Rosary
prayed at 7 pm

*(Pray these prayers from your homes, for the intention
of ending the pandemic. Please call the parish office if
you would like to join this prayer chain. So far, we have
18 participants.*

Monday/lunes, November 14: Liturgy Meeting, 6
pm, office basement

Tuesday/martes, November 15: Parish Office
closed./oficina parroquial cerrada

Wednesday/miercoles, November 16: Lectio Divi-
na, 7pm, sótano de la oficina

Thursday/jueves, November 17: Hora Santa y
Confesiones /Holy Hour & Confessions, 7 pm, igle-
sia/church

Friday/viernes, November 18: Grupo de Adoles-
centes/Youth Group, 4:30-6:30 pm, parish

Saturday/sabado, November 19: Religious Educa-
tion/Educación Religiosa: 10 am-12 pm,
Catechetical Center/Centro Catequético

Confessions/Confesiones: 3 - 3:45 pm, church/
iglesia



The Sanctuary Candle Burns from
November 13 — 19, 2022

*In Loving Memory of
Antonio Velazquez*

(Please pray for this intention.)

Pray for us - Oren por nosotros

FOR THE SICK | POR LOS ENFERMOS:

Aureliano Aguilar, Alberto Avitia, Yolanda Avitia, Claudia
Bonomo, Domitila de Jesus, Amparo Diaz, Barbara Duda, Alan
Flores, Arlene Foreman, Bernie Foreman,
Bertha Gonzalez, Guadalupe González, Virginia Grosh, Judy
Heidewald, Madeline & Charles Heppner, Melba S. Hidalgo,
Eduardo Jimenez, Bruce Leon, Gary Letten, Alma Martinez,
Argi Martinez, Carlos Martinez, Gilberto Martinez, Salvador
Martinez, Alfred Mendez, Lottie Mikrut, Michael Nolan, Leoncia
Ortiz, Christopher Paluch, Sr., Benito Sandoval, Guadalupe A.
Sandoval, Fermin Sandoval, Jose Carlos Sandoval, Janet
Schwark, Patsy Scialabba, Rosendo Villagomez, &
Nayeli Villanueva.

FOR THOSE IN THE ARMED FORCES

POR AQUELLOS EN LAS FUERZAS ARMADAS:

Jose Castaneda, Jacquelyn Rivera *(Marines)*



NUESTRA PARROQUIA

TEEN GROUP/ GRUPO DE ADOLESCENTES



Join the Youth Group

Boys and girls (ages 12-17) are invited to come
have fun, play, and hang out with other young
people.

When: Every Friday

Time: 4:30 to 6:30 pm

Where: In the church basemnt

We look forward to seeing you.

Muchachos y muchachas (edades 12-17) vengana a divertirse a
jugar y convivir con otros jovenes de su edad.

Cuando: Todos los viernes

Hora: 4:30 a 6:30 pm

Donde: En el sótano de la iglesia

Los esperamos.



Join us for
**Thanksgiving
Mass**

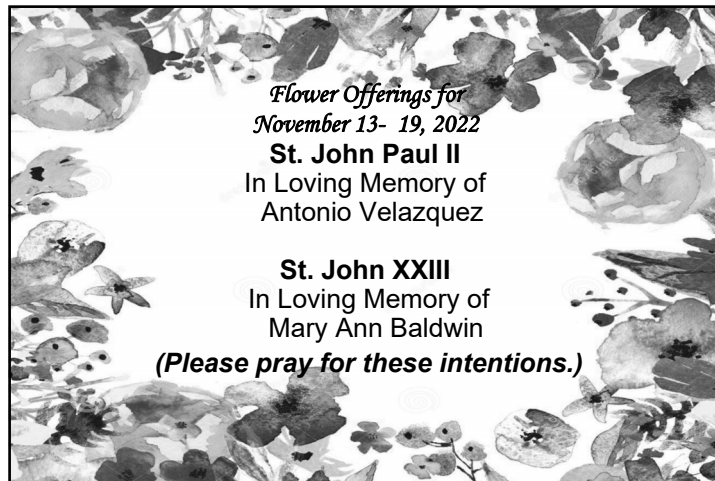
THANKSGIVING DAY MASS | MISA DE ACCIÓN DE GRACIAS

November 24, 2022
9 am Bilingual Mass
Misa bilingüe de 9 am

Join us in giving thanks for all of God's blessings!

*Únase a nosotros para dar gracias por todas las
bendiciones de Dios!*

*Bring your bread and wine for a special blessing!
Traigan su pan y vino para una bendición!*



*Flower Offerings for
November 13- 19, 2022*

St. John Paul II

In Loving Memory of
Antonio Velazquez

St. John XXIII

In Loving Memory of
Mary Ann Baldwin

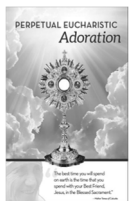
(Please pray for these intentions.)

COLLECTION	NOVEMBER 6, 2022	COLECTA
ENVELOPES	\$5,229	SOBRES
LOOSE	\$698.85	SUELTO
ONLINE GIVING	\$450	DONACIONES POR INTERNET
MAINTENANCE	\$391	MANTENIMIENTO
SHARING PARISH	\$0	PARROQUIA HERMANA
DEBT REDUCTION	\$0	REDUCCIÓN DE DEUDA
FOOD PANTRY	\$25	DESPENSA PARROQUIAL



**Please pray for our parishioner who has died:
Por favor ore por nuestra feligrés que ha fallecido:**

**Anne Kaminski
Julio Martinez**



**Adoration Chapel
Week of
November 13 – 19, 2022
Birthday Prayers & Blessings:
Michael Gasior
(Please pray for this intention)**

Bethlehem Arts - November 12-13

We will host representatives of the Catholic Christian Community from Jerusalem and Bethlehem who will be displaying handcrafted olive wood religious figurines and articles. Due to the political conflict and Covid-19, there has been a reduction of tourism. The Catholic community has come to depend more on the sale of these articles abroad to survive. The woodcarvings are beautiful and reflect faith and love for the Lord. Please consider purchasing a gift that will be remembered and cherished for yourself or someone dear to you. The handcrafted olive wood religious figurines and articles will be available for purchase after all the weekend Masses on November 12-13.

Artes de Belén - 12 y 13 de noviembre

Seremos anfitriones de representantes de la Comunidad Cristiana Católica de Jerusalén y Belén, quienes exhibirán figurillas y artículos religiosos hechos a mano en madera de olivo. Debido al conflicto político y al Covid-19, ha habido una reducción del turismo. La comunidad católica ha llegado a depender más de la venta de estos artículos en el extranjero para sobrevivir. Las tallas en madera son hermosas y reflejan la fe y el amor por el Señor. Considere comprar un regalo que será recordado y apreciado por



OCTOBER 2022 OCTUBRE

WINNER -A- DAY

Monday, October 17

Mary Ann Koester, Ticket 1973, \$25.

Tuesday, October 18

Temujin Flores, Ticket 174, \$25.

Wednesday, October 19

Delfino Zanabria, Ticket 7044, \$25.

Thursday, October 20

Colin Kay, Ticket 4300, \$25.

Friday, October 21

Alice R. Rodriguez, Ticket 2679, \$25.

Saturday, October 22

Karen Brown, Ticket 2809, \$50.

Sunday, October 23

Toribio Acuna, Ticket 3474, \$50.

Thanks for your support! Be sure to watch Facebook Live each Wednesday at 11:30 am for the Winner-A-Day 2022 Drawing!

¡Gracias por su apoyo! Asegúrate de ver Facebook Live todos los miércoles a las 11:30 am para el sorteo del Ganador Al Día 2022!



GREETINGS FROM RELIGIOUS EDUCATION

Parents, thank you for entrusting us with the ongoing formation of your child. The Religious Education Office is in the Catechetical Center. If you have any questions, please contact me at (773) 345-9551 or via e-mail at rep@bspchicago.org.

November 24 is Thanksgiving Day! It is a time to thank God for the blessings of family, friends, and our parish. Please come with your child/children to the 9 am Mass on Thanksgiving Day! Please help your child to follow the prayers and songs in the Missal. It is so good to hear the voices of children in prayer and song!

Thank you,

Lucrecia Garcia, Religious Education Coordinator

SALUDOS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

Padres, gracias por confiar en nosotros la formación de su hijo(a). La Oficina de Educación Religiosa se encuentra en el Centro Catequético. Si tiene alguna pregunta comuníquese conmigo al (773) 345-9551 o por correo electrónico a rep@bspchicago.org.

¡El 24 de noviembre es el Día de Acción de Gracias! Es un momento para agradecer a Dios por las bendiciones de la familia, los amigos y nuestra parroquia. ¡Venga con su hijo(a) a la Misa de las 9 am el Día de Acción de Gracias! Por favor, ayude a su hijo a seguir las oraciones y las canciones del Misal. ¡Es tan bueno escuchar las voces de los niños en oración y canto!

Gracias,

Lucrecia García, Coordinadora de Educación Religiosa

**SOLEMNITY OF OUR LORD JESUS CHRIST,
KING OF THE UNIVERSE**

**SOLEMNIDAD DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO,
REY DEL UNIVERSO**

In honor of the *Solemnity of Our Lord Jesus Christ, King of the Universe*, an outdoor procession will take place next Sunday, November 20 immediately following the 1 pm Mass. Please gather at the church. We will then proceed through the neighborhood, giving honor to Christ the King. The procession will conclude in church with solemn benediction. Everyone is welcome to attend.



En honor a la Solemnidad de Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo, se realizará una procesión al aire libre el domingo 20 de noviembre inmediatamente después de la misa de la 1 pm. Nos reuniremos en la iglesia. Luego pasaremos por el vecindario, dando honor a Cristo Rey. La procesión concluirá en la iglesia con una bendición. Todos son bienvenidos.

ADVENT WREATH LIGHTING

ENCENDER LA CORONA DE ADVIENTO

One of the beautiful customs we have at our Advent Weekend Masses is lighting the Advent Wreath. We ask you to consider being a part of this tradition, whether it be a family or neighbors and friends. Beginning November 19/20, a sign-up sheet titled, "Advent Wreath Lighting Volunteers" may be found in the vestibule of our church, where you may sign up to light the Advent Wreath. Come at least 15 minutes before the Mass and be ready to walk in the Entrance Procession.

Una bonita tradición que tenemos en las misas de los Domingos de Adviento es encender las velas de la Corona de Adviento. Queremos que ustedes sean parte de esta tradición, ya sea como familia, o con sus vecinos o amigos. Empezando el 19 y 20 de noviembre, Unas hojas de inscripción tituladas, "Voluntarios para encender la Corona de Adviento" estarán en las mesas de la entrada de cada templo para que ustedes se anoten para encender la Corona de Adviento. Venga al menos 15 minutos antes de la misa y esté preparado para caminar en la procesión de entrada.

CCHD COLLECTION: NOVEMBER 19/20

The collection for the Catholic Campaign for Human Development (CCHD) takes place on November 19/20. CCHD was founded to break the cycle of poverty in the United States by funding organizations that help individuals help themselves. With the tradition of improving education, housing situations, and community economic development, CCHD continues to make a positive impact in communities nationwide. The Catholic Campaign for Human Development envelopes are found in your envelope packets. Please drop this special collection offering with your Sunday offering in the collection of November 19/20. We thank you for your support.



COLECTA CCHD: NOVIEMBRE 19/20

La colecta para la Campana Católica para el Desarrollo Humano (CCHD) proporciona fondos para grupos que ocasionan cambios duraderos y ayudan y respaldan a los pobres en los E.E.U.U. Los donativos de CCHD mejoran la educación, financian el desarrollo económico y crean viviendas accesibles en vecindarios de pocos recursos. Ayúdenos a continuar defendiendo la dignidad humana y construir comunidades de solidaridad. Por favor, contribuya a la colecta para CCHD. Los sobres para la Campana Católica para el Desarrollo Humano se encuentran en sus paquetes de sobres. Favor de depositar el sobre junto con su sobre de cada domingo en la canasta durante la colecta. Les agradecemos en avance por su apoyo.



THANKSGIVING DAY MASS COLLECTION

COLECTA DE MISA DEL DIA DE ACCIÓN DE GRACIAS

On Thanksgiving Day, we gather as a community to give thanks to God. God has blessed us with so many good gifts, especially the gifts of our faith, family, and community. On this day, we remember those who are in need. One way we can reach out to those who are in need is by sharing with the thousands of men, women, and children who have come to Chicago seeking legal asylum in our nation. We will support them by sharing with them in the Thanksgiving Day Mass collection. Please prayerfully consider contributing to these efforts.

En el Día de Acción de Gracias, nos reunimos como comunidad para dar gracias a Dios. Dios nos ha bendecido con tantos buenos dones, especialmente los dones de nuestra fe, familia y comunidad. En este día, recordamos a aquellos que están en necesidad. Una forma en que podemos llegar a quienes lo necesitan es compartiendo con los miles de hombres, mujeres y niños que han venido a Chicago en busca de asilo legal en nuestra nación. Los apoyaremos compartiendo con ellos en la colecta de la Misa del Día de Acción de Gracias. Por favor considere en oración contribuir a estos esfuerzos.



**DIVINE MERCY
ADORATION CHAPEL
FOR THE SICK AND DYING**

OPEN

*24 hours a day • 7 days a week
at 38th Street and Paulina Street*

If you would like to have the access code to our Adoration Chapel, just come to the office (3745 S. Paulina St.) with a State ID

**CAPILLA DE
ADORACIÓN
DE LA
DIVINA MISERICORDIA
PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS**

ABIERTA

*24 horas al día • 7 días de la semana
en la calle 38 y la calle Paulina*

Si desea tener el código de acceso para nuestra Capilla de Adoración, sólo venga a la oficina (3745 S. Paulina St.) con una identificación oficial

Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento

PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM

FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL

This information is confidential and will be retained at the parish office

Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial

PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE

Please mark one/marque una opción [] New Registración/Registro Nuevo [] Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: _____ Birthday/fecha de nacimiento: _____

First Name/NOMBRE: _____ Email: _____

Address/Domicilio: _____ Apt. #: _____ Floor: _____

City/Ciudad: _____ State: _____ Zip code: _____ Phone: _____

Spouse's Name/Esposo(a): _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

-For Office Use Only

Sequencer: _____ **Envelope number:** _____ **Date:** _____

WOLLSCHLAGER FUNERAL HOME

773-523-0196

4th Generation Parishioner

3604 S. Hoyne, Chicago

Cynthia Wollschlager, Director/Owner

Other Facilities Available, Chicago & Suburbs



Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

Say Good-bye to Clogged Gutters!



\$99 Installation*

Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate

All participants who attend an estimated 60-90-minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company reserves, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age, if married or involved with a life partner. Both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored and is subject to change without notice prior to reservation. Offer not available in the states of CA, IL, PA and MD. Expires 10/31/22.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

C. M. FASAN Florist

Daily deliveries to Chicago

and 135 Suburbs

35th & Ashland

773-523-8564

Ed the Plumber Ed the Carpenter

773.471.1444

Best Work • Best Rates

PARISHIONER DISCOUNT

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



ENGLERT LeafGuard® Get it. And forget it.®

Walter Pomierski & Son Funeral Home

Felice Thaddeus

1059 West 32nd St., Chicago

773-927-6424

Huck Finn Donuts Restaurant

6 Free Donuts W/ Purchase W/ Ad

of One Dozen or More. Not Valid with Any Other Offer

3414 S. Archer Ave.

773-247-5515

LOYA INSURANCE COMPANY

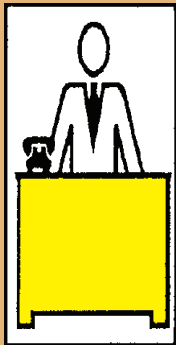
¡AHORRE DINERO HOY!

SEGURO DE AUTO A partir de \$35/MES



3436 S ARCHER AVE, CHICAGO, IL 60608

(773) 523-8576



Your ad could be in this space!

SAGRADA FAMILIA FUNERAL HOME



We provide individualized funeral services designed to meet the needs of each family at Affordable Prices

We will guide you through the aspects of the funeral service with compassion, dignity and respect.

Se Habla Español

4950 West 79th St., Burbank, IL 60459

(773) 565-4171



RE/MAX 10

Looking to Sell or Buy a Home? Let's Talk....

Cell: (773) 837-9336

armandoprieto@remax.net



FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes

Protecting Seniors Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

TAQUERIAS ATOTONILCO

PROPS. FAMILIA MUNOZ

1649 W. 47th St.

773-247-5870

Supermercado y Carnicería
LA INTERNACIONAL
Abarrotes en General
Productos Mexicanos
Carnes frescas y Legumbres

4556 S. Ashland Ave. 523-9745

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!